

ВВЕДЕНИЕ

Данное издание было подготовлено по итогам этнографической экспедиции исследователей антропологического факультета Университета штата Вашингтон. Члены экспедиции занимались изучением быта и культуры индейского племени квилетов, проживающего в резервации на полуострове Олимпик в устье реки Квиллают. В создании этой книги принимали участие руководитель экспедиции, доктор социально-антропологических наук Марисса Ротье и исследователь устного фольклора, доктор исторических наук Элизабет Уилсон. Именно им принадлежала идея подготовить сборник устных легенд и преданий на основе собранного материала.

Точными сведениями о том, как давно племя квилетов проживает в дождевых лесах возле тихоокеанского побережья, наука пока не располагает. Результаты археологической экспедиции, предпринятой специалистами из Колумбийского университета в 1923 году, указывают на то, что квилеты уже занимали эти территории в I веке н. э. Вероятно, до прихода испанских колонизаторов во второй половине XVIII века культурно-бытовой уклад квилетов не претерпевал изменений на протяжении двух тысячелетий.

Первые попытки исследовать историю племени и его материальную культуру предпринял в 1903 году профессор кафедры антропологии Принстонского университета Виктор Дефо¹. Основополага-

¹ С материалами его экспедиции, а также записями легенд и воспоминаний квилетского вождя Чарльза Клируотегра можно ознакомиться в архиве университета.

ющим трудом об истории племени принято считать работы социального антрополога и лингвиста Гарри Лэнгли, который провел в резервации около трех лет, с марта 1921 по апрель 1924 года.

Религиозные воззрения квилетов пока остаются слабо изученными. Наиболее подробные сведения, которые удалось собрать об этом вопросе, содержатся в статье антрополога и лингвиста Лео Иоахима Фрахтенберга «Эсхатология индейцев племени квилетов», опубликованной в 22-м томе журнала «Американский антрополог» за 1920 год.

Также нельзя не отметить работы доктора исторических наук Джолин Бишоп. Особый интерес представляет «Этнографический очерк народного быта племени квилетов» ее авторства, выдержки из которого публиковались в «Журнале современной этнографии» с 1947 по 1949 год¹. Несмотря на то что автор не успела закончить работу, на данный момент ее можно считать наиболее полным исследованием традиций и уклада племени.

При создании этого сборника авторы опирались на труды всех вышеперечисленных ученых, а также на материалы предыдущей экспедиции антропологического факультета Университета штата Вашингтон, которая началась в июне 1941 года и должна была продлиться до февраля 1942 года, но была прервана за два месяца до окончания. Легенды и сказки, вошедшие в эту книгу, были собраны в октябре 1950 года на территории резервации Ла-Пуш.

¹ Работа не была закончена в связи с исчезновением автора. В мае 1946 года Джолин Бишоп в составе этнографической экспедиции Стэнфордского университета прибыла на территорию Национального парка «Олимпик». По окончании полевых работ госпожа Бишоп в одиночку отправилась в горы, чтобы исследовать священное для квилетов место упокоения вождей. На момент издания книги (1952 год) числится в списке пропавших.



СКАЗКИ
СТАРОЙ АСИГЕ





— Я хочу, чтобы ты знала, Хонови: я очень тебе благодарен. Хорошо, что ты счастлива.

Она улыбнулась. Небо на горизонте окрасилось нежно-розовым оттенком. Весь мир притих: ветер, всю ночь качавший верхушки сосен, наконец оставил их в покое. Замолчали ночные птицы, уступая насиженные места дневным. Оробел океан, и Хонови почти перестала его слышать. Как, оказывается, прекрасен мир!

Перед океаном она еще извинится.

— Ложись спать, Хонови.

— Я хочу дождаться восхода.

Глаза ее возлюбленного стали грустными.

— Я почему-то был уверен, что ты так и скажешь. Может, оно и к лучшему. Хочешь, встретим его у океана?

— Конечно! Я обидела его вчера и не успела попросить прощения.

— Смешная ты девочка, Хонови.

Взявшись за руки, они пошли по песку. Девушка тихо напевала себе под нос.

— Ты любишь это место?

— Тебя я люблю сильнее.

— Ответь мне.

— Да. Это единственное место, которое я могу назвать домом.

— Хорошо.

Все еще держась за руки, они молча стояли у воды. Хонови поняла, что ее возлюбленный чего-то ждет, и спросила его об этом. Он ответил просто:

— Восхода.

И в этот миг из-за утеса показалось солнце.

Девушка рассмеялась, указала на него пальцем свободной руки и повернулась к своему возлюбленному, желая что-то сказать и уже раскрыв рот, да так и замерла.



Высоко вздымались костры на берегу, жарко пылал огонь. Но куда жарче горел торф, который накануне днем воины отыскивали на болоте. Перекрыли они реке путь бревнами, набросали торфу в воду, да так в ней и подожгли.

Взревел Апотамкин, хотел было назад по реке броситься, но уже и за спиной у него полыхало. Побросали в устье квилеты горящие бревна, заметался в ловушке морской змей.

Амэдэхи смотрела на него и глазам поверить не могла. Под бледной человеческой кожей пряталось огромное тело, сплошь покрытое серебристой чешуей да морскими кораллами. Рыжие волосы превратились в бурые водоросли, прямо из тела растущие. И только глаза по-прежнему оставались кусочками янтаря, в которые влип жук-зрачок.

Понял Апотамкин, что деваться ему некуда, бросился сквозь торф горящий, смел бревна своим страшным телом так, что разлетелись они в щепки, да, страшно ревя от боли, опустился на дно морское.

Больше в землях квилетов о нем не слышали.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Сказки Старой Асиге	11
I. Первая сказка	15
II. Вторая сказка	18
Дочь Тандербёрда	25
Подводное племя	53
Мертвая голова	71
Дочь вождя, приручившая волка	89
Северный ветер, южный ветер и болиголов	103
Даския	131
Костяной нож	165
Добрый улов	191
Потлач	225
Беседы со старейшиной племени Джоном Атеара	237
I. Происхождение квилетов	239
II. Хладные и Апотамкин	243